



ResMed

AirMini™

ResMed

AirMini™



Potilasohje

Suomi

Potilasohje

Lailliset ilmoitukset

Tärkeä ilmoitus

Tämä käyttöopas sekä tässä kuvatut tietokoneohjelmat toimitetaan sillä ehdolla, että niitä käytetään vain niiden mainittuun käyttötarkoitukseen. Tässä käyttöoppaassa annetut tiedot annetaan vain ohje- ja ohjeistustarkoitukseen, niitä voidaan muuttaa siitä ilmoittamatta, eikä niiden saa katsoa korvaavan päteviä lääketieteellisiä neuvoja. ResMed Limited ei ota vastuuta tai velvollisuutta mistään tässä käyttöoppaassa mahdollisesti olevista virheistä tai epätarkkuuksista. Tämän käyttöoppaan mitään osaa tai siinä kuvattuja tietokoneohjelmia ei saa jäljentää, tallentaa tallennusjärjestelmälle tai lähettää missään muodossa tai millään tavalla (sähköisesti, mekaanisesti, tallentamalla tai muutoin) ilman ResMed Limitedin kirjallista lupaa.

Tässä tuotteessa käytetään ANTLR-projektin kehittelemää ohjelmistoa (<http://www.antlr2.org>).

AirMini™ by ResMed -sovellus iOS™ OTS -ohjelmistokirjaston attribuutioille

AirMini-sovellus voi sisältää kolmannen osapuolen osia, joilla on alla annettu avoimen lähdekoodin lisenssin alainen käyttö- ja jako-oikeus.

- **Apache-lisenssi, versio 2.0** Encrypted Core Data (v. 2.0):

<https://github.com/project-imas/encrypted-core-data>

© 2014 iMAS

Apache-lisenssin version 2.0 alainen, jonka kopio on nähtävissä seuraavalla verkkosivulla: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>.

- **MIT License** TrustKit (v. 1.4.0): <https://github.com/datatheorem/TrustKit>

© 2015 Data Theorem, Inc.

MIT-lisenssin alainen, jonka kopio on nähtävissä seuraavalla verkkosivulla: <https://opensource.org/licenses/MIT>.

- **Mukautettu ja muu avoimen lähdekoodin lisenssin ohjelmisto**

Seuraavilla osilla on (toimittajakohtaisin) mittailaus sopimuksiin annetut avoimen lähdekoodin ohjelmistojen lisenssit:

Reachability (v. 5.0): <https://developer.apple.com/library/ios/samplecode/Reachability/>

© 2016 Apple Inc.

Tämän Apple-ohjelmiston antaa käyttöösi Apple Inc. -yhtiö ("Apple"), jos hyväksyt seuraavat ehdot, ja jos käytät, asennat, muutat tai jaat uudelleen tätä Apple-ohjelmistoa, toimintasi tarkoittaa, että hyväksyt nämä ehdot. Jos et hyväksy näitä ehtoja, et saa käyttää, asentaa, muuttaa tai jakaa uudelleen tätä Apple-ohjelmistoa.

Ottaessaan huomioon hyväksyntäsi seuraavien ehtojen noudattamiselle ja näiden ehtojen alaisena Apple myöntää sinulle henkilökohtaisen, ei-yksinomaisten luvan, joka on tämän alkuperäisen Apple-ohjelmiston ("Apple-ohjelmisto") Applen tekijänoikeuksien alainen, käyttää, jäljentää, muuttaa ja jakaa uudelleen Apple-ohjelmistoa muutosten kanssa tai ilman muutoksia lähde- ja/tai binaarimuodoissa sillä ehdolla, että jos jaat Apple-ohjelmiston uudelleen kokonaisuudessaan ja ilman muutoksia, sinun on säilytettävä tämä ilmoitus ja seuraava teksti sekä vastuuvapauslausekkeet kaikissa tällaisissa Apple-ohjelmiston uudelleenjaossa.

Apple-ohjelmistosta peräisin olevien tuotteiden mainostamiseen tai myynninedistämiseen ei saa käyttää Apple Inc. -yhtiön nimeä, tavaramerkkejä, palvelumerkkeitä tai logoja ilman Applen ennalta antamaa nimenomaista kirjallista lupaa. Tässä ilmoituksessa nimenomaisesti ilmaistua lukuun ottamatta Apple ei tässä myönnä mitään muita oikeuksia tai lupia, olivat ne sitten ilmaistuja tai oletettuja, mukaan luettuina mm. mahdolliset patenttioikeudet, joita johdosteoksesi tai muut Applen ohjelmistoa mahdollisesti sisältävät teokset voivat loukata.

Apple toimittaa Apple-ohjelmiston "SELLAISENA KUIN SE ON" -perusteella. APPLE EI MYÖNNÄ MITÄÄN TAKUITA, OLIVAT NE SITTEN ILMAISTUJA TAI OLETETTUJA, MUKAAN LUETTUINA MM. OLETETUT TAKUUT OIKEUKSIEN LOUKKAAMATTOMUUDESTA, KAUPPAKELPOISUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, KOSKIEN APPLE-OHJELMISTOA TAI SEN KÄYTTÖÄ TAI TOIMINTAA YKSINÄÄN TAI YHDESSÄ OMIEN TUOTTEITTESI KANSSA.

APPLE EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA ERITYISISTÄ, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (TÄHÄN SISÄLTÄVÄT MM. KORVAAVIEN TAVAROIDEN TAI PALVELUJEN HANKINTA, KÄYTÖN, TIETOJEN TAI LIKEVOITTOJEN MENETYS TAI LIKETOIMINNAN KESKEYTYS), JOTKA SAAVAT JOLLAKIN TAVALLA ALKUNSA APPLE-OHJELMISTON KÄYTÖSTÄ, JÄLJENTÄMISESTÄ, MUUTTAMISESTA JA/TAI JAKAMISESTA, JOHTUIVAT NE MISTÄ TAHANSA SYYSTÄ JA PERUSTUIVAT NE SITTEN SOPIMUKSEEN, SEURAUSSASTUUSEEN TAI RIKKOMUKSEEN (LAIMINLYÖNTI MUKAAN LUETTUNA), VAIKKA TÄLLÄISEN VAHINGON MAHDOLLISUUDESTA OLISI ILMOITETTUKIN APPLELLE.

- **SQLCipher:** <https://www.zetetic.net/sqlcipher/>

© 2008-2012 Zetetic LLC

Kaikki oikeudet pidätetään.

Uudelleen jakaminen ja käyttö lähde- ja binaarimuodoissa on sallittua muutoksia sisältäen tai sisältämättä, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- Lähdekoodia uudelleen jaettaessa jakelujen täytyy sisältää edellä oleva tekijänoikeushuomautus, tämä ehtoluettelo ja seuraava vastuuvapauslauseke.
- Binaarimuodossa tehtyjen uudelleen jakelujen täytyy toistaa edellä oleva tekijänoikeushuomautus, tämä ehtoluettelo ja seuraava vastuuvapauslauseke jakelun kanssa toimitetussa dokumentaatiossa ja/tai muussa materiaalissa.
- Tästä ohjelmistosta peräisin olevien tuotteiden mainostamiseen tai myynninedistämiseen ei saa käyttää nimeä ZETETIC LLC eikä sen avustajien nimiä ilman ennalta annettua nimenomaista kirjallista lupaa.

ZETETIC LLC TOIMITTAA TÄMÄN OHJELMISTON "SELLAISENA KUIN SE ON", JA KAIKKI ILMAISTUT TAI OLETETUT TAKUUT KIISETÄÄN, MUKAAN LUETTUINA MM. OLETETUT TAKUUT KAUPPAKELPOISUUDESTA JA SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. ZETETIC LLC EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MISTÄÄN SUORISTA, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ, ESIMERKINOMAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (TÄHÄN SISÄLTÄVÄT MM. KORVAAVIEN TAVAROIDEN TAI PALVELUJEN HANKINTA, KÄYTÖN, TIETOJEN TAI LIKEVOITTOJEN MENETYS TAI LIKETOIMINNAN KESKEYTYS), JOHTUIVAT NE MISTÄ TAHANSA SYYSTÄ JA MINKÄ TAHANSA VASTUUVOLLISSUUSTEORIAN PERUSTEELLA, PERUSTUI SE SITTEN SOPIMUKSEEN, SEURAUSSASTUUSEEN TAI RIKKOMUKSEEN (LAIMINLYÖNTI TAI MUU SYY MUKAAN LUETTUNA), JOTKA SAAVAT JOLLAKIN TAVALLA ALKUNSA TÄMÄN OHJELMISTON KÄYTÖSTÄ, VAIKKA TÄLLÄISEN VAHINGON MAHDOLLISUUDESTA OLISI ILMOITETTUKIN.

- **CocoaLumberjack** (v. 7.0): <https://github.com/CocoaLumberjack/CocoaLumberjack>

© 2010-2016, Deusty, LLC

Tämän ohjelmiston uudelleen jakaminen ja käyttö lähde- ja binaarimuodoissa on sallittua muutoksia sisältäen tai sisältämättä, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- Lähdekoodia uudelleen jaettaessa jakelujen täytyy sisältää edellä oleva tekijänoikeushuomautus, tämä ehtoluettelo ja seuraava vastuuvapauslauseke.
- Tästä ohjelmistosta peräisin olevien tuotteiden mainostamiseen tai myynninedistämiseen ei saa käyttää nimeä Deusty eikä sen avustajien nimiä ilman Deusty LLC:n ennalta antamaa nimenomaista kirjallista lupaa.

TEKIJÄNOIKEUDEN OMISTAJAT JA AVUSTAJAT TOIMITTAVAT TÄMÄN OHJELMISTON "SELLAISENA KUIN SE ON", JA KAIKKI ILMAISTUT TAI OLETETUT TAKUUT KIISTETÄÄN, MUKAAN LUETTUINA MM. OLETETUT TAKUUT KAUPPAKELPOISUUDESTA JA SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. TEKIJÄNOIKEUDEN OMISTAJA JA AVUSTAJAT EIVÄT OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MISTÄÄN SUORISTA, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ, ESIMERKINOMAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (TÄHÄN SISÄLTÄVÄT MM. KORVAAVIEN TAVAROIDEN TAI PALVELUJEN HANKINTA, KÄYTÖN, TIETOJEN TAI LIIKEVOITTOJEN MENETYS TAI LIIKETOIMINNAN KESKEYTYS), VAIKKA NE AIHEUTUISIVAT JA MINKÄ TAHANSA VASTUUVELVOLLISUUSTEORIAN PERUSTEELLA, PERUSTUI SE SITTEN SOPIMUKSEEN, SEURAUSSVASTUUSEEN TAI RIKKOMUKSEEN (LAIMINLYÖNTI TAI MUU SYY MUKAAN LUETTUINA), JOTKA SAAVATJOLLAKIN TAVALLA ALKUNSA TÄMÄN OHJELMISTON KÄYTÖSTÄ, VAIKKA TÄLLÄISEN VAHINGON MAHDOLLISUUDESTA OLISI ILMOITETTUKIN.

© ResMed Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tietoa AirMini-sovellus potilaan e-ohje -sovelluksesta

Tämä helppokäyttöinen sovellus synkronoituu koneesi kanssa ja voit käynnistää ja pysäyttää sillä hoidon ja muuttaa hoito-ominaisuuksia. Se näyttää myös miten hyvin nukuit edellisenä yönä ja voit sen avulla pysyä ajan tasalla uniapneasi hoidossa.

Huomautus: Lue AirMini-koneen käyttöopas kokonaisuudessaan ja tämä e-ohje ennen kuin käytät konettasi AirMini-sovellus-sovelluksen kanssa.

Käyttöaiheet

AirMini-sovellus-sovellus on mobiilisovellus, jonka avulla potilaat voivat etäkäyttää lääkärin määräämää ResMedin yhteensopivaa konetta ja siirtää, analysoida ja näyttää käyttö- ja hoitotietoja.

AirMini-sovellus-sovelluksella voivat myös terveydenhuollon ammattilaiset etämäärittää yhteensopivia laitteita.

Kontraindikaatiot

Hengitysteiden ylipainehoito ei ehkä sovellu käytettäväksi potilailla, joilla on ennestään jokin seuraavista:

- vakava suurirakkulainen keuhkosairaus
- pneumothorax
- patologisesti alhainen verenpaine
- dehydraatio
- aivoselkäydinnesteen vuoto, hiljattain suoritettu kallokirurginen toimenpide tai kallovamma.

Haittavaikutukset

Potilaiden on ilmoitettava epätavallisesta rintakivusta, kovasta päänsärystä tai lisääntyneestä hengästymisestä hoidosta vastaavalle lääkärille. Ylähengitysteiden tulehdussairauden aikana voi olla syytä keskeyttää hoito joksikin aikaa.

Laitteella annettavan hoidon aikana voi esiintyä seuraavia sivuvaikutuksia:

- nenän, suun tai nielun kuivumista
- nenäverenvuotoa
- turvotusta
- epämiellyttävää tunnetta korvissa tai poskionteloissa
- silmien ärsytystä
- ihoärsytystä.

Yhteensopivat laitteet

AirMini-sovellus-sovellus on yhteensopiva AirMini-koneen kanssa.

Turvallisuus

Sisäänrakennetut AirMini-laitteen ja AirMini-sovellus -sovelluksen turvaominaisuudet, potilaiden toteuttamat vaiheet älylaitteidensa suojaamiseksi haittaohjelmia vastaan sekä ohjelmistojen ja valmisohjelmistojen päivitykset auttavat turvaamaan potilasyksityisyyttä, suojaamaan potilaiden älylaitteita ja varmistamaan parhaan suorituksen.

Turvaominaisuudet

AirMini-laitteessa ja AirMini-sovellus-sovelluksessa on käytössä turvaominaisuuksia, jotka suojaavat yksityisyyttäsi ja ehkäisevät luvattonta pääsyä tietoihisi. Näihin kuuluu:

- QR-eli ruutukoodin käyttö luottamuksen luomiseksi AirMini-koneen ja AirMini-sovellus -sovelluksen välille
- Yksilölliset koodit jokaiselle mobiililaitteelle ja AirMini -laiteparille
- Bluetooth®-turvallisuuden lisäksi tiedonsiirron salaus laitetasolla
- AirMini-sovellus-sovellukseen talletetun tiedon salaus
- Palvelinpuolen varmennus AirMini-valmisohjelmistopäivityksille

Älylaitteesi suojaaminen haittaohjelmilta auttaa henkilö- ja unitietojasi pysymään turvassa ja suojassa. ResMed suosittelee seuraavaa:

- Ota älylaitteeseesi käyttöön henkilökohtainen tunnistenumero (PIN) tai sormenjälkitunnistin. Saat lisätietoa kumman tahansa ominaisuuden käyttöönotosta älylaitteesi käyttöohjeesta.
- Vältä älylaitteesi käyttöjärjestelmän vaarallista muuntelua.
- On hyvä harkita tietojen etäpoiston käyttöönottamista älylaitteessa. Tietojen etäpoisto on toiminto, joka on saatavilla älylaitteissa henkilötietojen poistoon etänä tilanteissa, joissa laite on hävinnyt tai varastettu. Tämän toiminnon käyttöönotosta saat lisätietoja älylaitteesi käyttöohjeesta.
- Pidä käyttöjärjestelmäsi ajan tasalla tietoturvapäivitysten osalta.

Ohjelmisto- ja laiteohjelmistopäivitykset

Optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi ResMed suosittelee, että viimeisimmät ohjelmisto- ja laiteohjelmistoversiot asennetaan aina.

Kun laiteohjelmiston päivitys tulee saataville AirMini-järjestelmää varten, älylaitteessa näkyy tästä viesti, kun siirryt AirMini-sovellus-sovellukseen katsoaksesi unitietoja tai muuttaaksesi mukavuusasetuksia.

Laiteohjelmiston päivittäminen:

1. Aloita asennusprosessi valitsemalla **Päivitä**. Päivityksen asentamiseen tarvitaan aktiivinen Internet-yhteys. Muussa tapauksessa saat kehotuksen yhteyden muodostamiseen ja prosessin aloittamiseen uudestaan.
2. Voit valita päivityksen asentamisen myöhemmin napauttamalla **Myöhemmin** tai valita päivityksen heti napauttamalla **Päivitä**.

Jos valitset päivittämisen myöhemmin, et voi katsoa unitietoja tai muuttaa mukavuusasetuksia ennen kuin päivitys on tehty.

3. Kun päivitys alkaa, pidä AirMini-sovellus auki ja älylaite lähellä.
Kun laiteohjelmiston päivitys on valmis, näet viestin, että laiteohjelmisto on ajan tasalla.
4. Valitse **Jatka**.

Jos tarvitaan AirMini-sovellus-ohjelmistopäivitystä, näet viestin, että ohjelmisto edellyttää päivittämistä.

Huomaus: Vaaditut ohjelmistopäivitykset täytyy asentaa, jotta voit jatkaa AirMini-sovellus-järjestelmän käyttämistä.

Ohjelmistopäivityksen asentaminen:

1. Napauta **Päivitä sovellus**.

Sinut uudelleenohjataan App StoreSM-kauppaan AirMini-sovellus-ohjelmistopäivityksen lataamista varten.

2. Noudata näyttöön tulevia lisäkehotuksia päivitysprosessin saattamiseksi loppuun.



AirMini-sovellus -järjestelmävaatimukset

Luettelo AirMini-sovellus-sovelluksen kanssa yhteensopivista älylaitteista on osoitteessa ResMed.com/AirMini app.

Lisäksi vaaditaan iOS-käyttöjärjestelmän versio 9.3.5 (vähimmäisvaatimus).

Laitteesi ja älylaitteen yhdistäminen

1. Varmista, että AirMini-laitteesi on otettu käyttöön oikein ja kytketty virtalähteeseen.

Katso käyttöönottoa koskevia lisätietoja AirMini-käyttöoppaasta.

2. Ota Bluetooth käyttöön älylaitteessa.

Katso Bluetoothin käyttöönottoa koskevia ohjeita älylaitteesi käyttöoppaasta.

3. Avaa AirMini-sovellus.

Kun avaat AirMini-sovellus-sovelluksen ensimmäistä kertaa, sinulta pyydetään lupaa evästeiden käyttöön ja hyväksyntää ResMedin käyttöehdoille ja tietosuojakäytännölle. Sinua pyydetään sallimaan, että AirMini-sovellus saa ladata hoitotietosi pilveen.

Neljä tervetulosivun linkkiä antavat pääsyn lisätietoihin, joissa käsitellään evästeiden käyttöä, ResMedin käyttöehtoja ja tietosuojakäytäntöä sekä tietojen lataamista pilveen:

- Avaa ja lue selitys evästeiden käyttötavasta AirMini-sovellus-sovelluksen käyttökokemuksen parantamiseksi napsauttamalla **Lisätietoja**-linkkiä.
Palaat tervetulosivulle napauttamalla **Valmis**.
- Avaa ja lue ResMedin käyttöehdot napauttamalla **Käyttöehdot**-linkkiä.
Palaat tervetulosivulle napauttamalla **Valmis**.
- Voit avata ja lukea ResMedin tietosuojailmoituksen ja saada tietoa siitä, miten ResMed käyttää omia tietojasi, napsauttamalla **Tietosuoja**-linkkiä.
Palaat tervetulosivulle napauttamalla **Valmis**.
- Saat lisätietoja tietojen tietosuojasta napsauttamalla **my data** -linkkiä.
Palaat tervetulosivulle napauttamalla **Valmis**.


Käytäntöjen salliminen ja hyväksyntä:


- Anna lupa evästeiden käyttöön jättämällä evästeitä koskeva valintaruutu valituksi. Kiellä evästeiden käyttö poistamalla valinta ruudusta.

Huomautus: Evästeiden käytön hyväksyntäruutu on oletuksena valittuna. Siksi hyväksynnän antaminen ei edellytä mitään toimia.

- Hyväksy ResMedin käyttöehdot ja tietosuojailmoitus valitsemalla ehtojen ja tietosuojan valintaruutu.
- Salli AirMini-sovellus-sovelluksen ladata tiedot pilveen valitsemalla tietojen latauksen ruutu.

Huomautukset:

- Jos annat AirMini-sovellus-sovellukselle luvan ladata hoitotietosi pilveen, ne ladataan AirMini-sovellus-sovelluksesta turvalliseen palvelimeen.
 - Kun olet antanut luvan tietojesi lataamiseen, nämä tietosiirrot voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä **Lisää**-valikon **Asetukset**-osasta.
 - Kun olet ottanut käyttöön tietosiirrot **Lisää**-valikon **Asetukset**-osasta, kaikki laitteessa käytettävissä olevat tiedot ladataan pilveen, ei ainoastaan siitä päivämäärästä eteenpäin luotavat tiedot.
 - Tietojen lataamista pilveen jatketaan, kunnes poistat siirrot käytöstä **Lisää**-valikon **Asetukset**-osasta.
 - Jos poistat tietosiirrot käytöstä **Lisää**-valikon **Asetukset**-osasta, siitä hetkestä lähtien luotavia tietoja ei ladata pilveen. Aiemmin pilveen siirretyt tiedot säilyvät kuitenkin pilvessä.
4. Kun valinnat on tehty tervetulosivulla, napauta **Jatka**.
5. Paina laitteesi Bluetooth-painiketta , kun saat AirMini-sovellus-sovelluksesta kehotuksen.

Kun valo alkaa vilkkua sinisenä , Bluetooth on käytössä AirMini-laitteessa ja valmiina yhteyden muodostamiseen.

6. Napauta älylaitteesta **Muodosta yhteys**.

Kun AirMini-laitteesi löytyy, laitteen nimi lisätään lisävarusteiden valintaluetteloon.

7. Yhdistä valitsemalla laitteen nimi luettelosta.


8. Kun yhteys AirMini-laitteen ja älylaitteen välillä muodostetaan ensimmäistä kertaa, on tehtävä todennustoinenpide.

Kun AirMini-sovellus-sovellus antaa kehotuksen, aloita todennusprosessi antamalla laitteen takaosassa oleva nelinumeroinen koodi.

Vaihtoehtoisesti voit napauttaa **Skannaa koodi**. Jos et ole vielä sallinut älylaitteesi kameran käyttöä, AirMini-sovellus antaa kehotuksen sallia se ja pyytää sitten sijoittamaan laitteen QR-koodin kameran katselukehyksen sisälle.

Huomautus: QR-koodi sijaitsee AirMini-laitteen takaosassa.

9. Napauta **Valmis**.

Kun yhteys on muodostettu onnistuneesti, Bluetooth-yhteyttä osoittava kuvake  näkyy AirMini-sovellus-sovelluksen oikeassa yläkulmassa.

Huomautukset:


- Koneesi pysyy käynnistettynä ja valmiustilassa niin pitkään kuin koneesi on kytketty virtalähteeseen.
- Jos AirMini-koneesi on kytketty virtalähteeseen, Bluetooth-toiminnon jättäminen käyttöön älylaitteessa varmistaa sen, että koneen läheisyydessä yhteys muodostuu automaattisesti.
- Tietojesi suojaamiseksi Bluetoothin kautta lähetetyt tiedot on salattu.
- Muodosta pari älylaitteen ja koneen välillä vain yhdelle koneelle kerrallaan.

Laitteiston ohjatun käyttöönoton käyttäminen

Kun yrität käyttää AirMini-sovellus-järjestelmää ensi kertaa, näkyviin tulee Laitteiston käyttöönotto-näyttö. Voit käyttää tätä interaktiivista käyttöönotto toimintoa laitteistosi asetusprosessin saattamiseksi loppuun.

Laitteiston ohjatun käyttöönottotoiminnon käyttäminen:

1. Aloita toiminto napauttamalla **Aloita käyttö**.
Näkyviin tulee maskityyppi ja mallin valintänäyttö.
2. Valitse maskityyppi.
3. Valitse maskimalli.
4. Valitse **Jatka**.
5. Yhdistä ilmaletku AirMini-laitteeseen.
6. Napauta **Seuraava**.
7. Jos käytät AirMini-maskina N20-sarjan tai AirFit P10 -maskia ja haluat käyttää kostutusta, liitä HumidX™ tai HumidX Plus.
8. Napauta **Seuraava**, kun olet liittänyt HumidX- tai HumidX Plus -letkun.
9. Aseta maski kasvoillesi.
10. Napauta **Seuraava**.
11. Jos käytät N20- tai F20-sarjan maskia, liitä letkukokoonpano maskiin.
12. Napauta **Seuraava**.
Ohjattu käyttöönotto on valmis.
13. Napauta **Valmis**.
Näkyviin tulee AirMini-sovellus-hoitoinäyttö.

Huomautus: Siirry lisäohjeisiin napsauttamalla tukikuvaketta  missä tahansa näytössä, jossa kuvake näkyy.


Maskin sovitus- ja Hoito-osiot

Uni-näytön toiminnot on jaettu kahteen osioon: **Maskin sovitus** ja **Hoito**.

Käytä **Maskin sovitus** -osiota maskisi mahdollisten ilmapuotojen arvioimiseen ja tunnistamiseen.



Käytä **Hoito**-osiota siirtyäksesi hoitotoimintoihin ja mukavuusasetuksiin.

Maskin sopivuuden tarkistaminen

1. Sovita maski, kuten maskin käyttöoppaassa kuvataan.
2. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
3. Valitse **Maskin sovitus**  **Maskin sovitus**.
Maskin sovitus -näyttö avautuu.
4. Valitse Maskin sovitus -näytöstä **ALOITA maskin sovitus**.
Laitteet alkavat puhaltamaan ilmaa.
5. Säädä maskia, maskin pehmusteita ja pääremmejä, kunnes saat maskin sopivuudeksi **Hyvä maskin tiiviys**.
6. Lopeta maskin sovitus valitsemalla **LOPETA maskin sovitus**.
Jos et voi saada hyvää tiiviyttä maskiisi, kerro hoidosta vastaavalle.

Hoidon aloittaminen sovelluksella

1. Varmista, että laitteesi on otettu käyttöön oikein ja on päällä.
2. Varmista, että Bluetooth-yhteys on aktiivinen.
Katso ohjeita kohdasta Laitteesi ja älylaitteen yhdistäminen.

3. Aseta maski kasvoillesi.
4. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
5. Valitse **Hoito** .
Hoito-näyttö avautuu.
6. Jos SmartStart™ on päällä, sovita maski ja aloita hoito aloittamalla hengittämään normaalisti.
Muussa tapauksessa aloita hoito valitsemalla **ALOITA** .

Hoidon pysäyttäminen sovelluksella


Jos SmartStop-toiminto on päällä, hoito pysähtyy automaattisesti kun poistat maskin. Muussa tapauksessa voit napauttaa **LOPETA-painiketta** .

Mukavuusominaisuuksien muuttaminen

Hoidosta vastaava on asettanut AirMini-laitteen tarpeitasi vastaavaksi, mutta voit ehkä haluta tehdä pieniä säätöjä, jotta hoitosi tuntuu mukavammalta. Mukavuusasetuksiin kuuluvat Viiveaika, EPR, SmartStart ja SmartStop, joita voidaan säätää Uni-näytöstä.

Huomautus: Hoidosta vastaavan on ensin otettava EPR-toiminto käyttöön.

Mukavuusasetuksiin siirtyminen:


1. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
2. Valitse **Hoito** .
3. Avaa Uni-lisätoimintonäyttö valitsemalla **Lisätoiminnot**.
Uni-lisätoimintonäytössä näkyvät nykyiset mukavuusasetukset.

Ramp (viive)

Ramp (viive) määrittää ajan, jonka aikana paine nousee asteittain alhaisemmasta ja miellyttävämmästä alkupaineesta potilaalle määrättyyn hoitopaineeseen.

Viiveaika-asetusvaihtoehdot ovat **Pois, 5–45** minuuttia tai **Auto**. Kun Viiveaika-asetus on **Auto**, laite havaitsee, kun nukahdat, ja paine nousee automaattisesti hoidon määrättyyn hoitopaineeseen.

Viiveaika-asetuksen säätäminen:





1. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
2. Valitse **Hoito** .
3. Avaa Uni-lisätoimintonäyttö valitsemalla **Lisätoiminnot**.
Uni-lisätoimintonäytössä näkyvät nykyiset mukavuusasetukset.
4. Napauta nykyistä viiveaika-asetusta.
5. Valitse haluamasi asetus.
6. Napauta **OK**.
Haluamasi asetus tulee näyttöön.

Huomautus: Asetusta ei voi muuttaa, kun olet aloittanut hoitajakson. Jotta voit muuttaa asetusta, hoito täytyy keskeyttää ja asetusta säätää. Sitten hoito aloitetaan uudestaan.

Pressure Relief (paineensäätö)

Kun Pressure Relief (paineensäätö) on otettu käyttöön ja päällä, uloshengittäminen voi olla helpompaa. Tämä voi auttaa hoitoon sopeutumisessa.





EPR-toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä:

1. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
2. Valitse **Hoito**  .
3. Avaa Uni-lisätoimintönäyttö valitsemalla **Lisätoiminnot**.
Uni-lisätoimintönäytössä näkyvät nykyiset mukavuusasetukset.
4. Jos hoidosta vastaava on ottanut EPR-toiminnon käyttöön, voit kytkeä sen päälle  tai pois päältä  tarpeittesi mukaan.

SmartStart

Kun SmartStart-toiminto on kytketty päälle, hoito alkaa automaattisesti, kun hengität maskiisi.





SmartStart-toiminnon kytkeminen päälle tai pois päältä:

1. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
2. Valitse **Hoito**  .
3. Avaa Uni-lisätoimintönäyttö valitsemalla **Lisätoiminnot**.
Uni-lisätoimintönäytössä näkyvät nykyiset mukavuusasetukset.
4. Kytke SmartStart päälle  tai pois päältä  tarpeittesi mukaan.

SmartStop

Kun SmartStop on käytössä, hoito pysähtyy automaattisesti muutaman sekunnin jälkeen, kun otat maskin pois.

SmartStop-toiminnon kytkeminen päälle tai pois päältä:

1. Valitse Navigointi-välilehdeltä **Uni**.
Uni-näyttö avautuu.
2. Valitse **Hoito**  .
3. Avaa Uni-lisätoimintönäyttö valitsemalla **Lisätoiminnot**.
Uni-lisätoimintönäytössä näkyvät nykyiset mukavuusasetukset.
4. Kytke SmartStop päälle  tai pois päältä  tarpeittesi mukaan.

Aloituspäätös

Aloituspäätöksessä on hoitotietojesi yhteenveto.

Huomautus: AirMini täytyy yhdistää AirMini-sovellus-sovellukseen, jotta voit tarkastella uusimpia hoitotietojasi.



myAir-tulokset (yhteensä 100 pistettä)

Näyttää edellisen yön kokonaispisteet. Pistemäärä saadaan analysoimalla neljää tärkeintä aluetta: käyttötunnit, maskin tiiviys, tapahtumaa tunnissa ja maski kasvoilla/pois kasvoilta -tapahtumat. Mitä korkeampi pistemäärä, sitä parempi.

Aiempien päivien myAir-tulostietojen näyttäminen:

1. Valitse päivämäärä hoitotietojen myAir-tulosten yläpuolelta.
myAir-tulosten yhteenvetossa näytetään edellisten 30 päivän tulokset.
2. Valitse mikä tahansa päivämäärä, ja saat kyseisen päivän tulostiedot eriteltyinä.



Käyttötunnit (70 pistettä)

Näyttää, kuinka monta hoitotuntia sinulle annettiin edellisen yön aikana. Mitä useampia hoitotunteja annettiin, sitä enemmän tulospisteitä. Jos käytät hoitoa 1 tunnin, saat 10 pistettä, jos 6 tuntia, saat 60 pistettä. Enimmäispistemäärä on 70 pistettä.



Maskin tiiviys (20 pistettä)

Auttaa arvioimaan miten tiivis maskisi on ja tunnistamaan maskin mahdollisia ilmvuotoja. Vähäisestä maskivuodosta saa enintään 20 pistettä, kohtalaisesta 10–15 pistettä ja huomattavammasta vuodosta 0–10 pistettä.

Jos pistemääräsi on alhainen, yritä sovittaa maski uudelleen.

Jos et voi saada hyvää tiivyyttä maskiisi, kerro hoidosta vastaavalle.



Tapahtumaa tunnissa (5 pistettä)

Tämä tulos saadaan tapahtumien (apneat ja hypopneat) keskiarvosta tuntia kohden hoitotietojen aikana.



Maski kasvoilla/pois kasvoilta -tapahtumat (5 pistettä)

Näyttää, kuinka monta kertaa otit maskin kasvoiltasi edellisen yön aikana. Mitä harvemmin otat maskin kasvoiltasi yön aikana, sitä enemmän pisteitä saat.



Paine

Näyttää paineen, joka on yhtä suuri tai pienempi kuin suurin paine, jota AirMini-järjestelmä antoi suurimman osan hoitotietojen aikana edellisenä yönä. Tällä mittauksella ei ole mitään vaikutusta saamiesi pisteiden määrään, mutta se on osoitus siitä, paljonko hoitopainetta tarvittiin unihäiriöhengityksesi tehokkaaseen hoitamiseen.

Tietoja AirMini-laitteesta

Tietoja AirMini-laitteesta -näytössä on seuraavat tiedot AirMini-järjestelmästäsi:

- **Kokonaiskäyttötunnit** – tuntien määrä yhteensä, jonka olet käyttänyt AirMini-järjestelmää
- **Laiteohjelmistoversio** – tällä hetkellä AirMini-järjestelmään asennettu laiteohjelmiston versio
- **Synkronoitu viimeksi** – kulunut aika siitä, jolloin älylaitteesi viimeksi synkronoitin AirMini-järjestelmän kanssa

Tietoja AirMini-laitteesta -näyttöön päästään valitsemalla Lisää-valikosta kohta **Tietoja AirMini-laitteesta**.

Matkustaminen

Voit ottaa AirMini-koneen mukaasi minne tahansa matkustatkin.

Varmista, että sinulla on matkakohteeseesi sopiva virta-adapteri. Saat tietoja tällaisen hankinnasta ottamalla yhteyden toimittajaasi.



Lentomatkustaminen

Jotkin lentoyhtiöt eivät luokittele lääkinällisiä laitteita käsimatkatavaraksi ja siksi AirMini-konetta ei välttämättä lasketa käsimatkatavararajoituksiin. Tarkista lentoyhtiösi käytännöt.

Voit käyttää AirMini-konettasi lentokoneessa, sillä se täyttää Yhdysvaltain ilmailuhallinnon (FAA) vaatimukset.



Lentomatkustuksen vaatimusten mukaisuusasiakirjat voi ladata ja tulostaa verkkosivulta www.resmed.com.





Kun AirMini-konetta käytetään lentokoneessa:

- Poista Bluetooth-käytöstä koneen ollessa sähkövirtaan kytkettynä painamalla pitkään Bluetooth-painiketta  (vähintään kymmenen sekunnin ajan), kunnes merkkivalo on valkoinen.
- Älä käytä AirMini-sovellus-sovellusta.
- Aloita hoito painamalla koneesi Start/Stop-painiketta (käynnistys/pysäytys) .
- Yhdistä Bluetooth uudelleen (tai poistu lentotilasta) painamalla Bluetooth-painiketta.

Ongelmien selvittäminen

Jos esiintyy ongelma, yritä seuraavien suositusten noudattamista. Tarkasta myös AirMini-koneen käyttöopas. Jos et kykene selvittämään ongelmaa, ota yhteys paikalliseen ResMed-myyjään tai ResMed-toimipaikkaan.

Ongelma / mahdollinen syy	Toimenpide
En voi muodostaa Bluetooth-yhteyttä.	Tarkista älylaitteesi ja selvitä, onko Bluetooth käytössä  .
Bluetooth voi olla pois käytöstä.	Tarkista AirMini-koneesi ja selvitä onko Bluetooth käytössä. Kun Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä  , laite on valmis yhteyden muodostamiseen.
	Kytke AirMini-kone ja älylaite päälle ja muodosta yhteys uudelleen. Lisätietoja löydät kohdasta Koneen ja älylaitteen yhdistäminen.
	Jos nämä ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, kokeile älylaitteen uudelleenkäynnistämistä.
	Jos et voi muodostaa Bluetooth-yhteyttä AirMini-koneen ja AirMini-sovellus-sovelluksen välillä, voit silti aloittaa hoidon painamalla koneen Start-painiketta (käynnistys).
Bluetooth-yhteys voi olla huono.	Varmista, että AirMini-kone on etäällä mahdollisista häiriölähteistä (esim. mikroaallot, WLAN-reitittimet tai langattomat puhelimet).
	Jos et voi muodostaa Bluetooth-yhteyttä AirMini-koneen ja AirMini-sovellus-sovelluksen välillä, voit silti aloittaa hoidon painamalla koneen Start-painiketta (käynnistys).

Ongelma / mahdollinen syy	Toimenpide
Koneesi voi olla lentokonetilassa.	<p>Jos AirMini-koneessa näkyy valkoinen valo , kone on lentokonetilassa.</p> <p>Paina koneesi Bluetooth-painiketta vähintään kolmen sekunnin ajan, jolloin koneesi lentokonetila poistetaan käytöstä.</p> <p>Kun lentokonetila on poistettu käytöstä ja AirMini-koneesi Bluetooth-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä , Bluetooth on koneessasi käytössä ja kone on valmis laiteparin muodostusta varten.</p> <p>Jos et voi ottaa lentokonetilaa pois käytöstä, voit silti aloittaa hoidon painamalla AirMini-koneen Start-painiketta (käynnistys).</p>
AirMini-koneeni Bluetooth-merkkivalo palaa jatkuvasti valkoisena. En voi muodostaa yhteyttä koneeseeni.	
Bluetooth ei ole käytössä.	<p>Paina AirMini-koneesi Bluetooth-painiketta vähintään kolmen sekunnin ajan. Kun Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä , laite on valmis yhteyden muodostamiseen.</p>
AirMini-kone näkyy laiteluettelossa, mutta siihen ei saa yhteyttä.	<p>Napauta laitteen nimeä laiteluettelossa ja vahvista, että haluat muodostaa yhteyden kyseiseen koneeseen.</p>
Hoitotietoni eivät ole siirtyneet.	
Bluetooth voi olla pois käytöstä.	<p>Varmista, että Bluetooth on käytössä älylaitteessasi .</p> <p>Varmista, että Bluetooth on käytössä AirMini-koneessasi painamalla koneen Bluetooth-painiketta. Bluetooth-valon pitäisi sen jälkeen vilkkua sinisenä .</p> <p>Kytke AirMini-kone ja älylaite päälle ja muodosta yhteys uudelleen. Lisätietoja löydät kohdasta Koneen ja älylaitteen yhdistäminen.</p> <p>Jos nämä ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, kokeile älylaitteen uudelleenkäynnistämistä.</p>
Älylaite voi olla lentokonetilassa.	<p>Ota lentokonetila pois käytöstä älylaitteestasi.</p>
Ilmaa vuotaa maskini ympäriltä tai maski pitää liikaa ääntä.	
Maskiasi ei ole ehkä sovitettu oikein.	<p>Varmista, että maskisi sovitetaan oikein. Katso sovitussuhteet maskisi käyttöoppaasta tai käytä AirMini-sovellus-sovelluksen Mask Fit (maskinsovitus) -toimintoa maskin sopivuuden ja tiiviyyden tarkistamiseen.</p>
AirMini-järjestelmä on mahdollisesti koottu väärin.	<p>Varmista, että AirMini-järjestelmäsi on koottu oikein. Ohjeet AirMini-koneen käyttöönottoon löydät AirMini-käyttöoppaastasi.</p>

Ongelma / mahdollinen syy	Toimenpide
Ilmanpaine maskissani tuntuu olevan liian matala tai tuntuu siltä, että en saa tarpeeksi ilmaa.	
Käynnissä on ehkä viive.	Käytä AirMini-sovellus-sovellusta varmistaaksesi, että Ramp Time -mukavuusasetus (viiveaika) on otettu käyttöön. Odota, että ilmanpaine ehtii nousta, tai ota Ramp Time (viiveaika) pois päältä AirMini-sovellus-sovelluksesta.
HumidX-kostutin tai ilma-aukot voivat olla tukkeutuneet.	Tarkasta HumidX-kostutin ja ilma-aukot tukosten tai vaurion varalta. Puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot löydät AirMini-käyttöoppaastasi.
HumidX-kostutin voi olla kostunut.	HumidX-kostuttimen on oltava kuiva, kun hoito aloitetaan. Tarkista, onko HumidX-kostutin kostunut ja vaihda tarvittaessa.
En voi käynnistää hoitoa.	
Sähkövirtaa ei ehkä ole kytketty.	Liitä virtalähdeyksikkö ja varmista, että pistoke on kytketty kunnolla pistorasiaan. Virtalähdeyksikön vihreän merkkivalon pitäisi palaa. Varmista, että myös AirMini-koneen Start/Stop-painikkeen (käynnistys-/pysäytys) yläpuolella oleva vihreä merkkivalo palaa.
Hoitoni on pysähtynyt.	
Ilmaletku voi olla irti.	Varmista, että ilmaletku on kunnolla kiinni. Jatka hoitoa painamalla koneen Start/Stop-painiketta (käynnistys-/pysäytys) AirMini.
Voit kokea maskin vuotavan runsaasti, kun SmartStop-ominaisuus on käytössä.	Varmista, että maskisi sovitetaan oikein. Katso sovitushjeet maskisi käyttöoppaasta tai käytä AirMini-sovellus-sovelluksen Mask Fit (maskinsovitus) -toimintoa maskin sopivuuden ja tiiviyn tarkistamiseen. Vaihtoehtoisesti voit ottaa SmartStop-ominaisuuden pois käytöstä.
En voi skannata QR-koodia ja muodostaa yhteyttä AirMini-laitteeseeni	
Kamera ei tarkenna tai se on rikki tai QR-koodin tarra on vaurioitunut.	Voit muodostaa yhteyden AirMini-koneeseesi manuaalisesti syöttämällä koneesi takaosassa olevan nelinumeroisen koodin älypuhelimellesi.
QR-koodin tarraa ei voi lukea.	Ota yhteys hoidosta vastaavaan.
Start/Stop-painikkeen (käynnistys-/pysäytys) yläpuolella oleva valo vilkkuu vihreänä.	
AirMini-koneessa on virhe.	Kytke AirMini-kone irti verkkovirrasta. Odota muutama sekunti ja kytke se takaisin. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä hoidosta vastaavaan. Älä avaa AirMini-konetta.

Ongelma / mahdollinen syy	Toimenpide
Käytössä tuntuu kuivuutta tai nenäni on kuiva tai tukkoinen.	
Maskiasi ei ole ehkä sovitettu oikein.	Säädä maskia ja sovita sitä uudestaan tiiviiden parantamiseksi. Varmista, että maskista ei vuoda ilmaa. Katso sovitushjeet maskisi käyttöoppaasta tai käytä AirMini-sovellus-sovelluksen Mask Fit (maskinsovitus) -toimintoa maskin sopivuuden ja tiiviiden tarkistamiseen. Jos maski sopii hyvin, kokeile HumidX Plus-kostutinta.
Kostutusta voidaan tarvita.	Kokeile hoitoa HumidX-kostutinta käyttäen.

Käytän HumidX- tai HumidX Plus -kostutinta, ja nenääni, maskiin tai ilmaletkuun tulee epämiellyttäviä vesipisaroita.

Kosteustaso on liian korkea.

Jos käytät HumidX-kostutinta, poista se ja kokeile hoitoa ilman kostutusta.

Jos käytät HumidX Plus-kostutinta, kokeile HumidX-kostutinta sen sijaan. Tämä auttaa vähentämään vesipisaroita.

Jos ongelmia on edelleen, ota yhteyttä hoidosta vastaavaan.

Huomautus: sinun on ehkä käytettävä HumidX- tai HumidX Plus -kostutinta, kun ympäristön kosteusolosuhteet muuttuvat.

Näytöllä näkyvät arvot

Arvo	Range (asetusalue)	Näytön tarkkuus
Ilmanpoistoaukon paineanturi:		
Maskin paine	4–20 cm H ₂ O (4–20 hPa)	0,1 cm H ₂ O (0,1 hPa)

Jos haluat lisätietoa koneestasi tai AirMini-sovellus-sovelluksesta (esim. sovelluksen ohjelmaversio), valitse navigointivälilehdeltä **More**-valikko (lisää).

Lisätietoja

Lisätietoa koneen puhdistamisesta, ylläpidosta, viannäärityksestä ja muista teknisistä tiedoista on AirMini-koneen käyttöoppaassa.



ResMed Ltd

MANUFACTURER 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

Katso verkko-osoitteesta ResMed.com tiedot muista ResMed-toimipaikoista ympäri maailmaa. AirMini, HumidX ja SmartStart ovat ResMed-yhtiöperheen tavaramerkkejä ja/tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Patenteja ja muuta immateriaaliomaisuutta koskevat tiedot ovat verkko-osoitteessa ResMed.com/ip. "Made for iPhone" tarkoittaa, että sähkölisävaruste on suunniteltu erityisesti iPhoneen liittämistä varten, ja kehittäjä on sertifioinut sen Applen suorituskykystandardin vaatimusten mukaiseksi. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen toiminnasta tai sen vaatimustenmukaisuudesta turvallisuus- ja viranomaisstandardien kanssa. Ota huomioon, että tämän lisävarusteen käyttö iPhoneen kanssa voi vaikuttaa langattoman yhteyden toimintakykyyn. Apple ja Apple-logo ovat Apple Inc. -yhtiön tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Apple, Apple-logo, iPhone ja App Store ovat Apple Inc. -yhtiön tavaramerkkejä. Bluetooth on Bluetooth, SIG Inc. -yhtiön rekisteröity tavamerkki. Tässä tuotteessa käytetään ANTLR-projektin kehittämää ohjelmistoa (<http://www.antlr2.org>). © 2018 ResMed Ltd. 2281238/2 2018-02